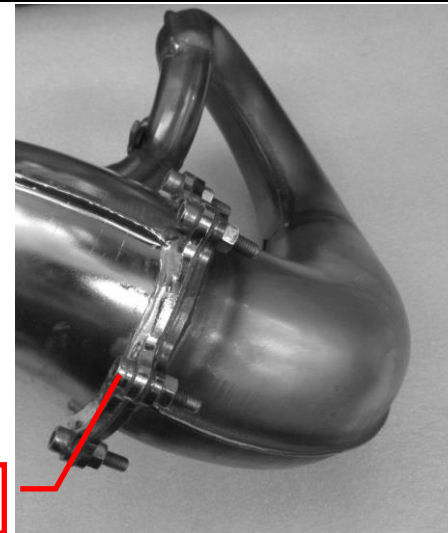
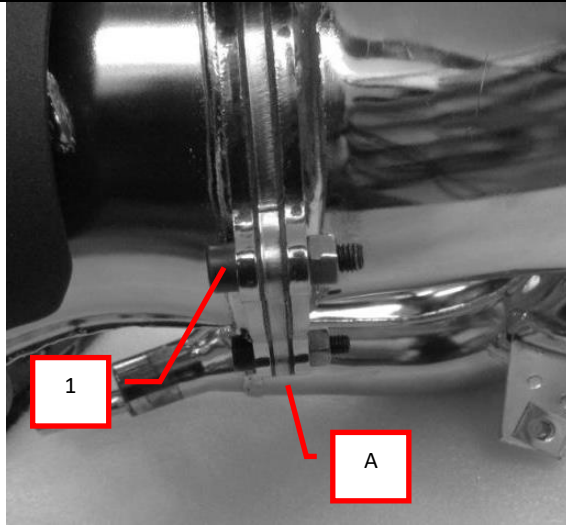


Preparazione veicolo Enduro RR2T 50 per uso "Tune up 2" (tale modifica rende il veicolo non conforme al codice della strada vigente. L'uso deve essere limitato ai soli circuiti privati e chiusi alla circolazione) /
Race preparation of Enduro RR2T 50 vehicle "Tune up 2" version (this change makes the vehicle not conform to the rules of open road circulation. The use must be limited to private and closed areas)/
Préparation véhicule Enduro RR2T 50 pour une utilisation «Tune up 2 » (Cette modification rend le véhicule non conforme au code de la route en vigueur. L'utilisation doit être limitée au circuit privé et fermé à la circulation uniquement). /
Vorbereitung der Enduro RR2T 50 für den Sporteinsatz „Tune up 2“ (mit dieser Änderung entspricht das Fahrzeug nicht mehr der geltenden Straßenverkehrsordnung. Der Gebrauch ist auf rein private und nichtöffentliche Strecken beschränkt)

RR2T 50 MY' 21

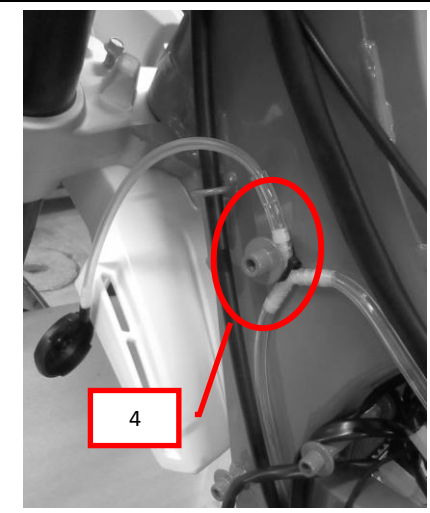
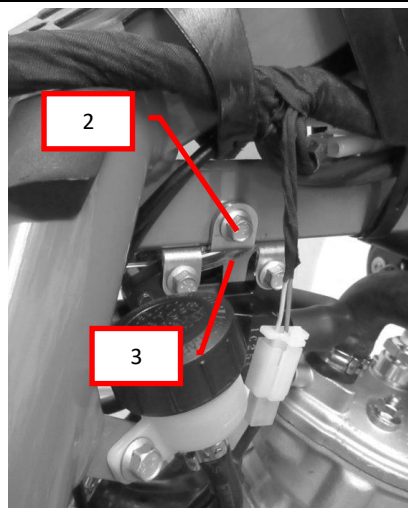
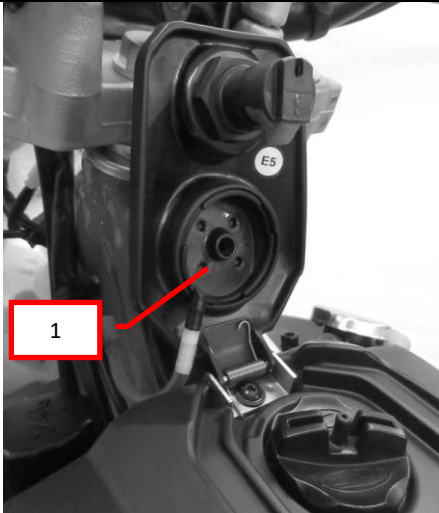
Rimozione catalizzatore principale	Removing the main catalyst	Retrait du catalyseur principal	Entfernung des Hauptkatalysators
1) Rimuovere il silenziatore e l'espansione di scarico. 2) Molare la saldatura A . 3) Rimuovere i sei bulloni 1 . 4) Sfilare il catalizzatore principale. 5) Rimpiazzare il collettore scarico con quello fornita a kit. Riapplicare i sei bulloni 1 e serrare a fondo. 6) Rimontare l'espansione e il silenziatore.	1) Remove the silencer and the exhaust expansion. 2) Grind the weld A . 3) Remove the six bolts 1 . 4) Pull the main catalyst out. 5) Replace the exhaust manifold with the one supplied with the kit. Put the six bolts 1 back in and fully tighten them. 6) Reassemble the expansion and silencer.	1) Ôter le silencieux et l'expansion d'échappement. 2) Meuler la soudure A . 3) Ôter les six boulons 1 . 4) Retirer le catalyseur principal. 5) Remplacer le collecteur d'échappement par celui fourni en kit. Remonter les six boulons 1 et serrer à fond. 6) Remonter l'expansion d'échappement et le silencieux.	1) Entfernen Sie die Auspuffbirne und den Schalldämpfer. 2) Schleifen Sie die Schweißpunkte A weg. 3) Entfernen Sie die sechs Bolzen 1 . 4) Entnehmen Sie den Hauptkatalysator. 5) Den Auspuffkrümmer durch den im Bausatz gelieferten ersetzen. Setzen Sie die sechs Bolzen 1 wieder ein und ziehen Sie diese vollständig an. 6) Montieren Sie die Auspuffbirne und den Schalldämpfer wieder am Motorrad.



Preparazione veicolo Enduro RR2T 50 per uso "Tune up 2" (tale modifica rende il veicolo non conforme al codice della strada vigente. L'uso deve essere limitato ai soli circuiti privati e chiusi alla circolazione) /
Race preparation of Enduro RR2T 50 vehicle "Tune up 2" version (this change makes the vehicle not conform to the rules of open road circulation. The use must be limited to private and closed areas)/
Préparation véhicule Enduro RR2T 50 pour une utilisation «Tune up 2 » (Cette modification rend le véhicule non conforme au code de la route en vigueur. L'utilisation doit être limitée au circuit privé et fermé à la circulation uniquement). /
Vorbereitung der Enduro RR2T 50 für den Sporteinsatz „Tune up 2“ (mit dieser Änderung entspricht das Fahrzeug nicht mehr der geltenden Straßenverkehrsordnung. Der Gebrauch ist auf rein private und nichtöffentliche Strecken beschränkt)

RR2T 50 MY' 21

Rimozione gruppo solenoide – carbon canister valvola AIS	Removing the solenoid - carbon canister - AIS valve assembly	Retrait du groupe solénoïde – cartouche de carbone valve AIS	Magnetventilaggregat entfernen - AIS-Ventil Aktivkohlefilter
<ol style="list-style-type: none"> 1) Rimuovere la guarnizione in gomma 1 sul coperchio serbatoio. 2) Rimuovere il serbatoio. 3) Rimuovere la vite 2 e svincolare la staffa 3 dal telaio completa di tutti gli accessori ad essa applicati. 4) Svincolare il serbatoio olio/ (radiatore destro – factory). 5) Svincolare la "Y" 4 dal telaio. 6) Rimuovere l'assieme valvola AIS, carbon canister, solenoide. 	<ol style="list-style-type: none"> 1) Remove the rubber gasket 1 on the tank lid. 2) Remove the tank. 3) Remove the screw 2 and release the bracket 3 from the chassis complete with all the accessories attached to it. 4) Release the oil tank (right radiator – factory). 5) Release the "Y" 4 from the chassis. 6) Remove the solenoid - carbon canister - AIS valve assembly. 	<ol style="list-style-type: none"> 1) Retirer la garniture en caoutchouc 1 sur le couvercle du réservoir. 2) Retirer le réservoir. 3) Retirer la vis 2 et libérer le support 3 du châssis en même temps que tous les accessoires qui lui sont appliqués. 4) Libérer le réservoir d'huile/ (radiateur droit – factory). 5) Libérer le raccord « Y » 4 du châssis. 6) Retirer l'ensemble valve AIS, cartouche de carbone, solénoïde. 	<ol style="list-style-type: none"> 1) Gummidichtung 1 am Behälterdeckel entfernen. 2) Den Behälter entfernen. 3) Schraube 2 entfernen und Bügel 3 mit dem gesamten an ihm befestigten Zubehör vom Rahmen freigeben. 4) Den Ölbehälter freigeben/ (rechter Kühler - Factory). 5) Das „Y“-Element 4 vom Rahmen freigeben. 6) AIS-Ventilaggregat, Aktivkohlefilter und Magnetventil entfernen.



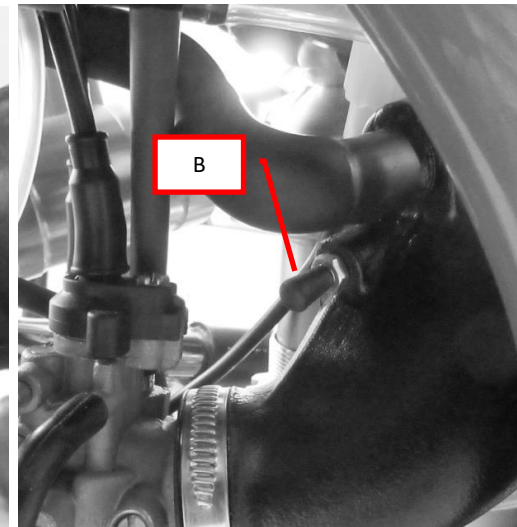
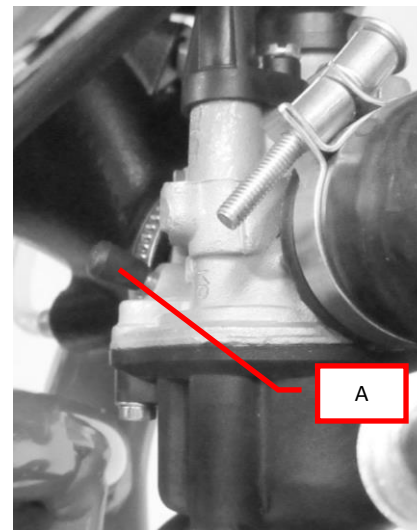
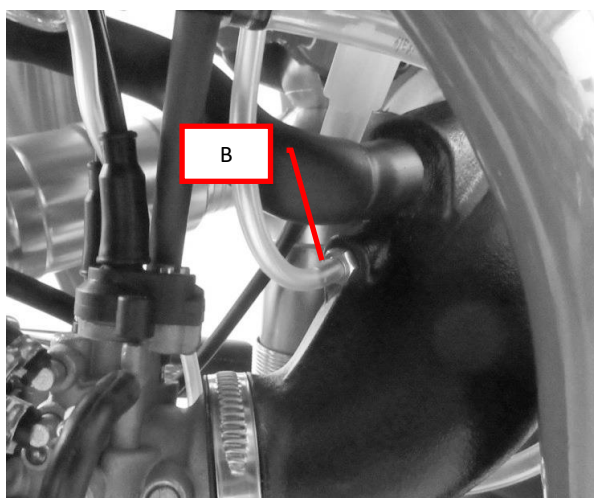
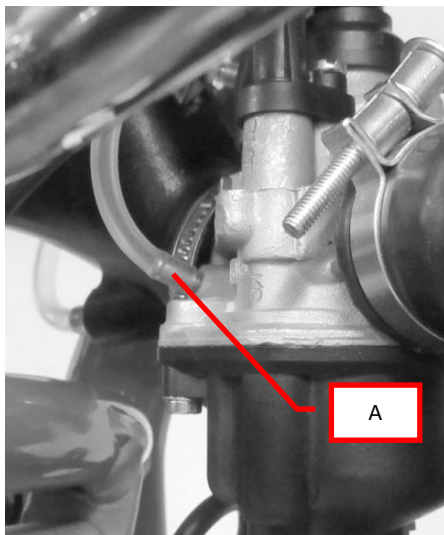
Preparazione veicolo Enduro RR2T 50 per uso "Tune up 2" (tale modifica rende il veicolo non conforme al codice della strada vigente. L'uso deve essere limitato ai soli circuiti privati e chiusi alla circolazione) /

Race preparation of Enduro RR2T 50 vehicle "Tune up 2" version (this change makes the vehicle not conform to the rules of open road circulation. The use must be limited to private and closed areas) /

Préparation véhicule Enduro RR2T 50 pour une utilisation «Tune up 2 » (Cette modification rend le véhicule non conforme au code de la route en vigueur. L'utilisation doit être limitée au circuit privé et fermé à la circulation uniquement). /

Vorbereitung der Enduro RR2T 50 für den Sporteinsatz „Tune up 2“ (mit dieser Änderung entspricht das Fahrzeug nicht mehr der geltenden Straßenverkehrsordnung. Der Gebrauch ist auf rein private und nichtöffentliche Strecken beschränkt)

<p>7) Staccare i tubi da:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ugello A del carburatore; • ugello B del manicotto di aspirazione. <p>8) Applicare e spingere a fondo i tappi a:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ugello A; • ugello B del manicotto di aspirazione. 	<p>7) Detach the pipes from:</p> <ul style="list-style-type: none"> • carburettor nozzle A; • filter manifold nozzle B. <p>8) Put the caps and push down onto:</p> <ul style="list-style-type: none"> • nozzle A; • filter manifold nozzle B. 	<p>7) Détacher les tubes de :</p> <ul style="list-style-type: none"> • le raccord A du carburateur ; • le raccord B du boîtier filtre. <p>8) Appliquer et pousser à fond les bouchons sur :</p> <ul style="list-style-type: none"> • le raccord A du carburateur ; • le raccord B du boîtier filtre. 	<p>7) Entfernen Sie die Schläuche von den folgenden Elementen:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Stutzen A des Vergasers; • Stutzen B des Luftfiltergehäuses. <p>8) Verschliessen Sie die folgenden Elemente mit den Kappen:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Stutzen A des Vergasers; • Stutzen B des Luftfiltergehäuses
---	---	--	--



Preparazione veicolo Enduro RR2T 50 per uso "Tune up 2" (tale modifica rende il veicolo non conforme al codice della strada vigente. L'uso deve essere limitato ai soli circuiti privati e chiusi alla circolazione) /

Race preparation of Enduro RR2T 50 vehicle "Tune up 2" version (this change makes the vehicle not conform to the rules of open road circulation. The use must be limited to private and closed areas) /

Préparation véhicule Enduro RR2T 50 pour une utilisation «Tune up 2 » (Cette modification rend le véhicule non conforme au code de la route en vigueur. L'utilisation doit être limitée au circuit privé et fermé à la circulation uniquement). /

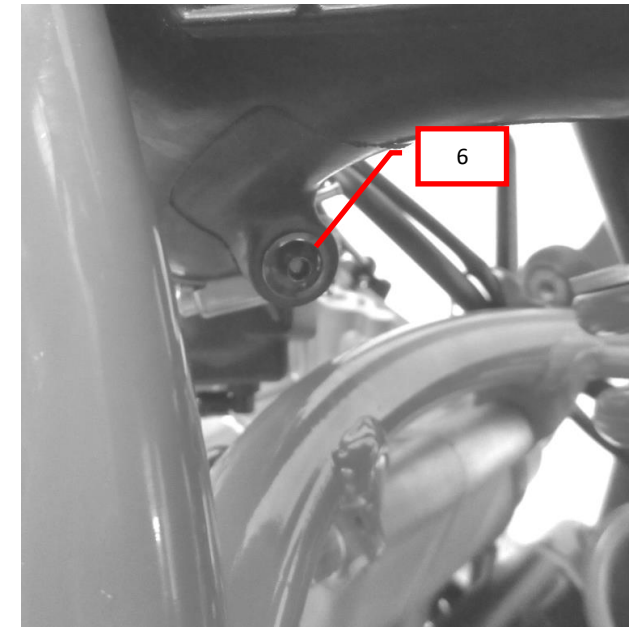
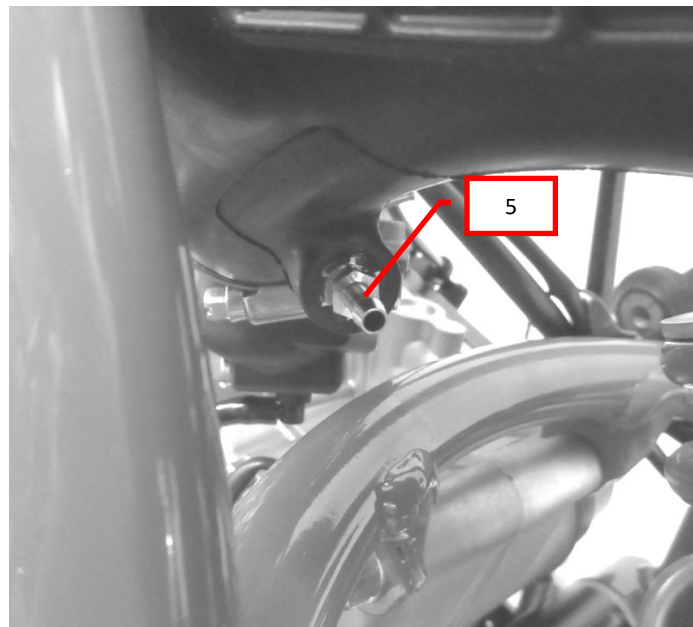
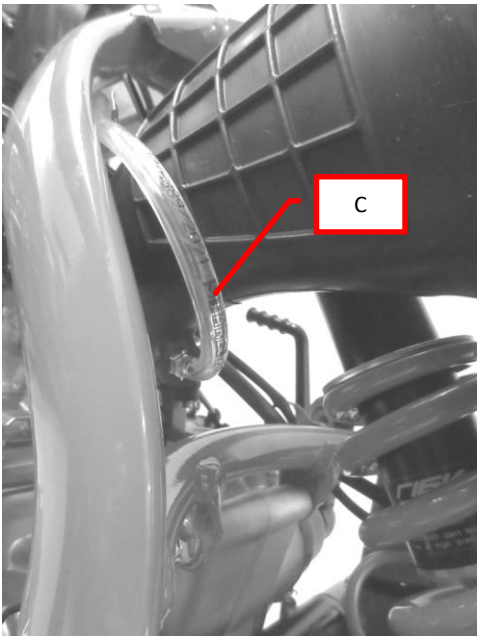
Vorbereitung der Enduro RR2T 50 für den Sporteinsatz „Tune up 2“ (mit dieser Änderung entspricht das Fahrzeug nicht mehr der geltenden Straßenverkehrsordnung. Der Gebrauch ist auf rein private und nichtöffentliche Strecken beschränkt)

- 9) Scollegare il tubo **C** e rimuovere il getto **5**
10) Applicare la vite **6** fornita a kit, previa applicazione di sigillante.

- 9) Detach the pipe **C** and remove the jet **5**.
10) Insert the screw **6** supplied with the kit, after applying sealant.

- 9) Débrancher le tube **C** et retirer le gicleur **5**.
10) Appliquer la vis **6** fournie en kit, après avoir appliqué du mastic.

- 9) Schlauch **C** trennen und Düse **5** entfernen.
10) Die im Set mitgelieferte Schraube **6** anbringen, nachdem das Dichtungsmittel angewendet wurde.



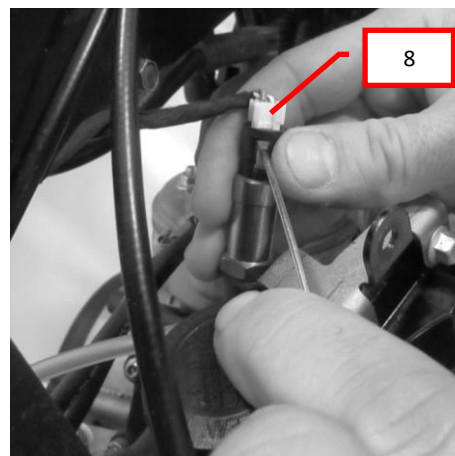
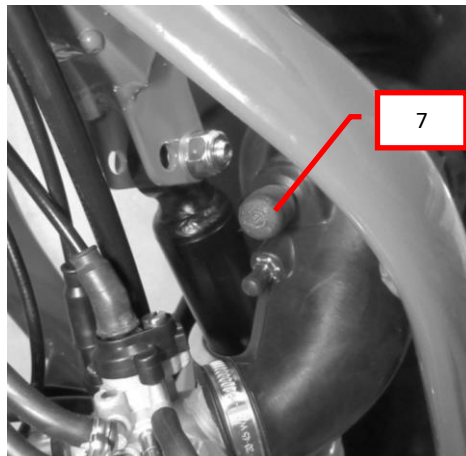
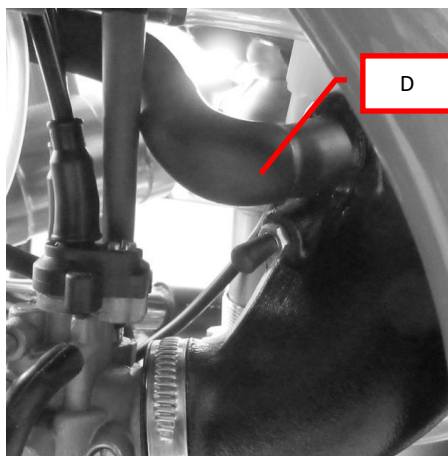
Preparazione veicolo Enduro RR2T 50 per uso "Tune up 2" (tale modifica rende il veicolo non conforme al codice della strada vigente. L'uso deve essere limitato ai soli circuiti privati e chiusi alla circolazione) /

Race preparation of Enduro RR2T 50 vehicle "Tune up 2" version (this change makes the vehicle not conform to the rules of open road circulation. The use must be limited to private and closed areas)/

Préparation véhicule Enduro RR2T 50 pour une utilisation «Tune up 2 » (Cette modification rend le véhicule non conforme au code de la route en vigueur. L'utilisation doit être limitée au circuit privé et fermé à la circulation uniquement). /

Vorbereitung der Enduro RR2T 50 für den Sporteinsatz „Tune up 2“ (mit dieser Änderung entspricht das Fahrzeug nicht mehr der geltenden Straßenverkehrsordnung. Der Gebrauch ist auf rein private und nichtöffentliche Strecken beschränkt)

<p>11) Scollegare il tubo D ed applicare il tappo 7. 12) Sganciare il connettore 8 dal solenoide. 13) Rimuovere l'intero gruppo solenoide – carboncanister – valvola AIS. 14) Proteggere il connettore con nastro isolante e fissarlo al veicolo. 15) Rimontare il serbatoio olio serrando le viti a 10 Nm. 16) Rimontare il serbatoio benzina serrando le viti a 7 Nm.</p>	<p>11) Detach the pipe D and apply the cap 7. 12) Release the connector 8 from the solenoid. 13) Remove the entire solenoid - carbon canister - AIS valve assembly. 14) Protect the connector with insulating tape and secure it to the vehicle. 15) Put the oil tank back in place, tightening the screws to 10 Nm. 16) Put the petrol tank back in place, tightening the screws to 7 Nm.</p>	<p>11) Débrancher le tube D et appliquer le bouchon 7. 12) Décrocher le connecteur 8 du solénoïde. 13) Retirer tout le groupe solénoïde – cartouche de carbone – valve AIS. 14) Protéger le connecteur avec du ruban isolant et le fixer au véhicule. 15) Remonter le réservoir d'huile en serrant les vis à 10 Nm. 16) Remonter le réservoir d'essence en serrant les vis à 7 Nm.</p>	<p>11) Schlauch D trennen und Deckel 7 anbringen. 12) Anschluss 8 vom Magnetventil entfernen. 13) Das gesamte Aggregat aus Magnetventil - Aktivkohlefilter - AIS-Ventil entfernen. 14) Den Anschluss mit einem Isolierband schützen und am Fahrzeug befestigen. 15) Den Ölbehälter wieder anbringen, dazu die Schrauben auf 10 Nm festziehen. 16) Den Benzinbehälter wieder anbringen, dazu die Schrauben auf 7 Nm festziehen.</p>
---	--	--	--



Preparazione veicolo Enduro RR2T 50 per uso "Tune up 2" (tale modifica rende il veicolo non conforme al codice della strada vigente. L'uso deve essere limitato ai soli circuiti privati e chiusi alla circolazione) /

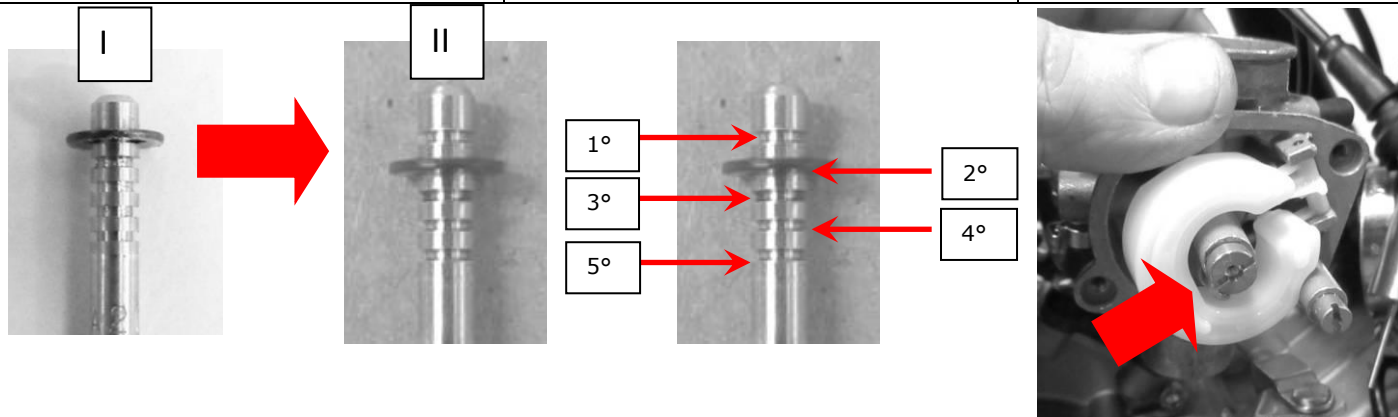
Race preparation of Enduro RR2T 50 vehicle "Tune up 2" version (this change makes the vehicle not conform to the rules of open road circulation. The use must be limited to private and closed areas)/

Préparation véhicule Enduro RR2T 50 pour une utilisation «Tune up 2 » (Cette modification rend le véhicule non conforme au code de la route en vigueur. L'utilisation doit être limitée au circuit privé et fermé à la circulation uniquement). /

Vorbereitung der Enduro RR2T 50 für den Sporteinsatz „Tune up 2“ (mit dieser Änderung entspricht das Fahrzeug nicht mehr der geltenden Straßenverkehrsordnung. Der Gebrauch ist auf rein private und nichtöffentliche Strecken beschränkt)

RR2T 50 MY' 21

Settaggio carburatore	Carburettor setting	Réglage carburateur	Einstellung Vergaser
1) Rimuovere lo spillo dalla vavola. 2) Spostare la clip spillo come indicato il figura. 3) Rimontare lo spillo. 4) Rimpiazzare il getto di massimo con quello fornito a kit. Nella tabella sotto è riportata la carburazione base per la configurazione Tune UP2.	1) Remove the needle from the valve. 2) Move the needle clip as shown in the figure. 3) Reassemble the needle. 4) Replace the main jet with that supplied with the kit. The table below shows the basic carburetion for Tune UP2 configuration.	1) Ôter l'aiguille de la soupape. 2) Déplacer le clip d'aiguille comme indiqué sur la figure. 3) Remonter l'aiguille. 4) Remplacer le gicleur de maximum par celui fourni en kit. Le tableau ci-dessous reporte la carburation de base pour la configuration Tune UP2.	1) Nehmen Sie die Düsennadel aus dem Vergaserschieber. 2) Versetzen Sie den Clip auf der Düsennadel wie angezeigt. 3) Montieren Sie die Düsennadel in den Vergaserschieber. 4) Ersetzen Sie die Hauptdüse durch die mit dem Kit gelieferte. In der nachstehenden Tabelle ist die Grundabstimmung des Tune UP2 angegeben.



	RR 50 Tune UP2
Getto massimo/ Main jey/ Jet Max/ Hauptduese	112
Getto minimo/ Pilot jet/ Jet min/ Leerlaufdüse	34D
Getto avviamento/ Starter jet/ Start Jet/ Starterduese	45
Spillo/ Needle/ Aiguille/ Düsennadel	A20
Posizione spillo (dall'alto)/ Position aiguille (en partant de la plus haute)/ Clip position (from above)/ Clipposition Nadel (von oben)	2°
Giri vite aria (da tutto chiuso)/ Air screw position (from complete close position)/ Tour de la vis mise à aire (en partant de la fermeture totale)/ Luftschaube Umdrehungen (von komplett geschlossen)	3/4

Preparazione veicolo Enduro RR2T 50 per uso "Tune up 2" (tale modifica rende il veicolo non conforme al codice della strada vigente. L'uso deve essere limitato ai soli circuiti privati e chiusi alla circolazione) /

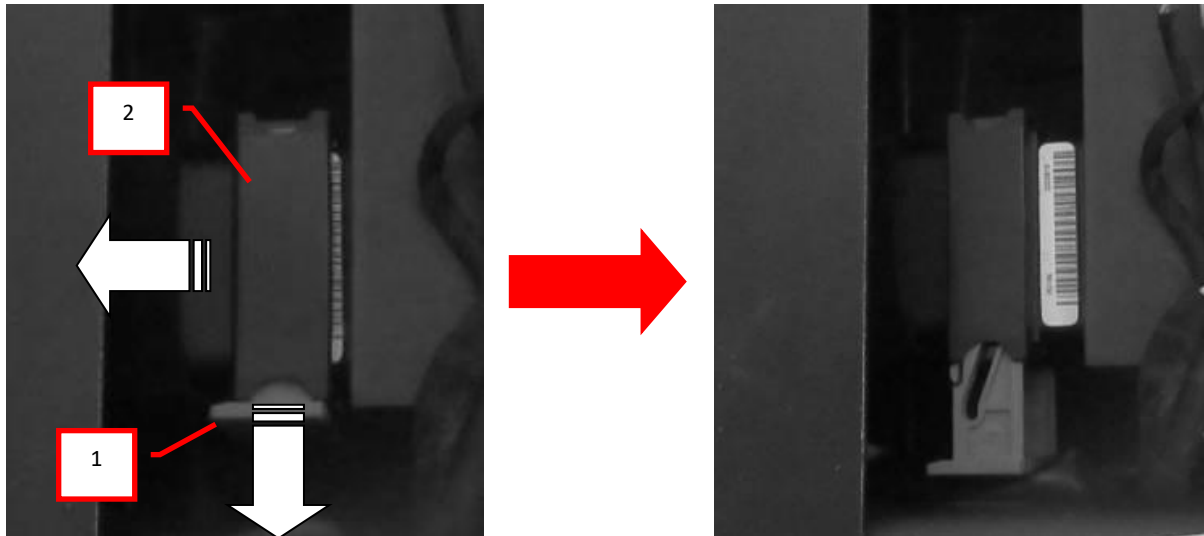
Race preparation of Enduro RR2T 50 vehicle "Tune up 2" version (this change makes the vehicle not conform to the rules of open road circulation. The use must be limited to private and closed areas)/

Préparation véhicule Enduro RR2T 50 pour une utilisation «Tune up 2 » (Cette modification rend le véhicule non conforme au code de la route en vigueur. L'utilisation doit être limitée au circuit privé et fermé à la circulation uniquement). /

Vorbereitung der Enduro RR2T 50 für den Sporteinsatz „Tune up 2“ (mit dieser Änderung entspricht das Fahrzeug nicht mehr der geltenden Straßenverkehrsordnung. Der Gebrauch ist auf rein private und nichtöffentliche Strecken beschränkt)

RR2T 50 MY' 21

Modifica settaggio centralina	Modifica settaggio centralina	Modifica settaggio centralina	Modifica settaggio centralina
1) Rimuovere la sella e la centralina. 2) Tirare verso sinistra la slitta 1 e contemporaneamente far scorrere verso l'anteriore il connettore 2 fino a che il connettore si disimpegna dalla centralina.	1) Remove the seat and CDI. 2) Pull the slide 1 to the left and simultaneously slide the connector 2 to the front until the connector is released from the control unit.	1) Retirer la selle et l'unité de commande. 2) Tirer le coulisseau 1 vers la gauche et, simultanément, faire glisser vers l'avant le connecteur 2 jusqu'à ce que le connecteur se dégage de la centrale.	1) Sattel abnehmen und die elektronische Steuereinheit. 2) Den Schlitten 1 nach links ziehen und den Verbinder 2 gleichzeitig nach vorne führen, bis er aus der Steuereinheit ausrastet.



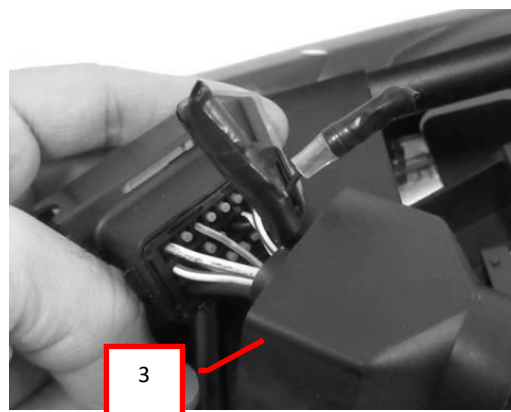
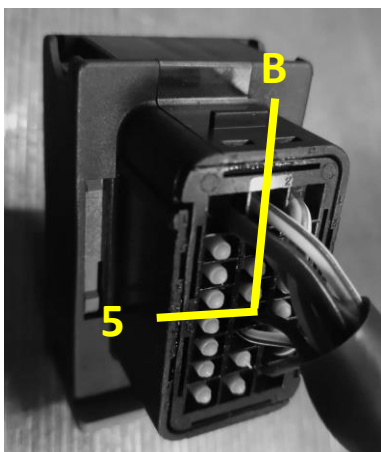
Preparazione veicolo Enduro RR2T 50 per uso "Tune up 2" (tale modifica rende il veicolo non conforme al codice della strada vigente. L'uso deve essere limitato ai soli circuiti privati e chiusi alla circolazione) /

Race preparation of Enduro RR2T 50 vehicle "Tune up 2" version (this change makes the vehicle not conform to the rules of open road circulation. The use must be limited to private and closed areas)/

Préparation véhicule Enduro RR2T 50 pour une utilisation «Tune up 2 » (Cette modification rend le véhicule non conforme au code de la route en vigueur. L'utilisation doit être limitée au circuit privé et fermé à la circulation uniquement). /

Vorbereitung der Enduro RR2T 50 für den Sporteinsatz „Tune up 2“ (mit dieser Änderung entspricht das Fahrzeug nicht mehr der geltenden Straßenverkehrsordnung. Der Gebrauch ist auf rein private und nichtöffentliche Strecken beschränkt)

- | | | | |
|--|--|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 3) Estrarre il cablaggio e rimuovere la fasciatura tra cablaggio e cappuccio 3. Spostare il cappuccio fino a scoprire i cavi. 4) Tagliare il filo nero B5 e fasciare i connettori mediante nastro isolante. 5) Ricoprire il connettore centralina con il cappuccio 3 e fasciare l'insieme cappuccio/cablaggio con nastro isolante. 6) Riposizionare il connettore sulla centralina e spingere verso il posteriore il connettore facendo scorrere contemporaneamente la slitta verso destra fino a quando il connettore è completamente innestato sulla centralina. 7) Rimontare la sella e la centralina. | <ol style="list-style-type: none"> 3) Remove the wiring and remove the band between the wiring and cap 3. Move the cap until the cables are visible. 4) Cut the black-cable "B5" and tape the cable with insulating tape. 5) Cover the control unit connector with the cap 3 and tape the cap/wiring assembly with insulating tape. 6) Put the connector back into its place in the control unit and push the connector backwards, simultaneously pushing the slide to the right until the connector is completely coupled to the control unit. 7) Remount the seat and the CDI. | <ol style="list-style-type: none"> 3) Extraire le câblage et retirer la bande de cerclage entre le câblage et le capuchon 3. Déplacer le capuchon jusqu'à découvrir les câbles. 4) Coupez le fil noir B5 et collez les connecteurs avec du ruban isolant. 5) Recouvrir le connecteur de la centrale avec le capuchon 3 et cercler l'ensemble capuchon/câblage avec du ruban isolant. 6) Remplacer le connecteur sur la centrale et le pousser vers l'arrière en faisant glisser simultanément le coulisseau vers la droite jusqu'à ce que le connecteur soit complètement emboîté sur la centrale. 7) Remonter la selle. et l'unité de commande. | <ol style="list-style-type: none"> 3) Die Verkabelung herausziehen und die Wicklung zwischen der Verkabelung und der Kappe 3 entfernen Die Kappe verschieben, bis die Kabel freigelegt sind. 4) Schneiden Sie den schwarzen B5-Draht ab und kleben Sie die Anschlüsse mit Isolierband ab. 5) Den Verbinder der Steuereinheit wieder mit der Kappe 3 abdecken und die Gesamtheit Kappe/Verkabelung mit Isolierband umwickeln. 6) Den Verbinder wieder auf der Steuereinheit platzieren und nach hinten schieben, wobei der Schlitten gleichzeitig nach rechts zu führen ist, bis der Verbinder wieder ganz auf der Steuereinheit eingerastet ist. 7) Den Sattel wieder anbringen und das elektronische Steuergerät wieder ein. |
|--|--|--|---|



Preparazione veicolo Enduro RR2T 50 per uso "Tune up 2" (tale modifica rende il veicolo non conforme al codice della strada vigente. L'uso deve essere limitato ai soli circuiti privati e chiusi alla circolazione) /

Race preparation of Enduro RR2T 50 vehicle "Tune up 2" version (this change makes the vehicle not conform to the rules of open road circulation. The use must be limited to private and closed areas)/

Préparation véhicule Enduro RR2T 50 pour une utilisation «Tune up 2 » (Cette modification rend le véhicule non conforme au code de la route en vigueur. L'utilisation doit être limitée au circuit privé et fermé à la circulation uniquement). /

Vorbereitung der Enduro RR2T 50 für den Sporteinsatz „Tune up 2“ (mit dieser Änderung entspricht das Fahrzeug nicht mehr der geltenden Straßenverkehrsordnung. Der Gebrauch ist auf rein private und nichtöffentliche Strecken beschränkt)

Trasmissione secondaria	Secondary transmission	Transmission secondaire	Kettensatz																								
<p>1) Smontare la catena aprendo la falsamaglia. 2) Smagliare la catena per portarla alla lunghezza necessaria (vedi tabella) in funzione del modello.</p> <table border="1" data-bbox="107 523 568 699"> <thead> <tr> <th>Modello</th> <th>Passi catena</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Racing/ Enduro Sport/ Enduro</td> <td>136</td> </tr> <tr> <td>Motard Sport/ Motard/ Track</td> <td>134</td> </tr> </tbody> </table> <p>3) Se lo si ritiene necessario sostituire il pignone con quello desiderato (Z11 – 12). Per fare ciò:</p> <ul style="list-style-type: none"> Smontare la protezione pignone svitando le due viti dedicate. Smontare il seeger A ed estrarre il pignone rimpiazzandolo con quello Z12. Reinserire il seeger A. <p>4) Smontare la ruota posteriore dal forcellone avendo così la possibilità di sostituire la corona fornita a kit. La bulloneria dedicata alla corona deve essere messa in opera con frenafilette di media intensità e serrata ad una coppia di 45 Nm.</p>	Modello	Passi catena	Racing/ Enduro Sport/ Enduro	136	Motard Sport/ Motard/ Track	134	<p>1) Remove the chain by opening the connecting link. 2) Unlink the chain and bring it to the required length (refer to the table) according to the model.</p> <table border="1" data-bbox="622 555 1084 730"> <thead> <tr> <th>Model</th> <th>Chain links</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Racing/ Enduro Sport/ Enduro</td> <td>136</td> </tr> <tr> <td>Motard Sport/ Motard/ Track</td> <td>134</td> </tr> </tbody> </table> <p>3) If necessary, replace the pinion with the desired one (Z11 – 12). To do so:</p> <ul style="list-style-type: none"> Remove the pinion protection by unscrewing its two screws. Remove the seeger ring A and pull the pinion out and replace it with Z12. Put the seeger ring A back in place. <p>4) Remove the rear wheel from the swinging arm, thus making it possible to replace the ring gear supplied with the kit. The nuts and bolts of the ring gear must be used with medium-resistance threadlockers and using a tightening torque of 45 Nm.</p>	Model	Chain links	Racing/ Enduro Sport/ Enduro	136	Motard Sport/ Motard/ Track	134	<p>1) Démonter la chaîne en ouvrant la fausse maille. 2) Démêler la chaîne pour qu'elle arrive à la longueur nécessaire (cf. tableau), selon le modèle.</p> <table border="1" data-bbox="1126 555 1588 730"> <thead> <tr> <th>Modèle</th> <th>Guide-chaîne</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Racing/ Enduro Sport/ Enduro</td> <td>136</td> </tr> <tr> <td>Motard Sport/ Motard/ Track</td> <td>134</td> </tr> </tbody> </table> <p>3) Le cas échéant, remplacer le pignon par celui désiré (Z11 - 12). Pour cette opération :</p> <ul style="list-style-type: none"> Démonter la protection du pignon en dévissant les deux vis dédiées. Démonter l'anneau Seeger A et extraire le pignon en le remplaçant par celui Z12. Réinsérer l'anneau Seeger A. <p>4) Démonter la roue arrière de la fourche ce qui permet ainsi de remplacer la couronne fournie en kit. La boulonnerie dédiée à la couronne doit être mise en œuvre avec du frein-filet d'intensité moyenne, en appliquant un couple de serrage de 45 Nm.</p>	Modèle	Guide-chaîne	Racing/ Enduro Sport/ Enduro	136	Motard Sport/ Motard/ Track	134	<p>1) Die Kette durch die Öffnung des Kettenschlosses abnehmen. 2) Kettenglieder entfernen, um die Kette je nach Modell auf die erforderliche Länge zu bringen (siehe Tabelle).</p> <table border="1" data-bbox="1648 547 2110 722"> <thead> <tr> <th>Modell</th> <th>Kettenteilung</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Racing/ Enduro Sport/ Enduro</td> <td>136</td> </tr> <tr> <td>Motard Sport/ Motard/ Track</td> <td>134</td> </tr> </tbody> </table> <p>3) Wenn dies als erforderlich angesehen wird, ist das Ritzel durch das gewünschte zu ersetzen (Z11 - 12). Dazu folgendermaßen vorgehen:</p> <ul style="list-style-type: none"> Den Ritzelschutz abmontieren, dazu die beiden hierzu vorgesehenen Schrauben abschrauben. Den Seegerring A abmontieren, das Ritzel herausnehmen und durch das Z12 ersetzen. Den Seegerring A erneut einsetzen. <p>4) Das Hinterrad von der Federgabel abbauen, damit der im Bausatz mitgelieferte Kranz ausgetauscht werden kann. Das für den Kranz vorgesehene Schraubenmaterial muss mit mittelstarker Gewindegewissicherung eingebaut und mit einem Anzugsmoment von 45 Nm angezogen werden</p>	Modell	Kettenteilung	Racing/ Enduro Sport/ Enduro	136	Motard Sport/ Motard/ Track	134
Modello	Passi catena																										
Racing/ Enduro Sport/ Enduro	136																										
Motard Sport/ Motard/ Track	134																										
Model	Chain links																										
Racing/ Enduro Sport/ Enduro	136																										
Motard Sport/ Motard/ Track	134																										
Modèle	Guide-chaîne																										
Racing/ Enduro Sport/ Enduro	136																										
Motard Sport/ Motard/ Track	134																										
Modell	Kettenteilung																										
Racing/ Enduro Sport/ Enduro	136																										
Motard Sport/ Motard/ Track	134																										

Preparazione veicolo Enduro RR2T 50 per uso "Tune up 2" (tale modifica rende il veicolo non conforme al codice della strada vigente. L'uso deve essere limitato ai soli circuiti privati e chiusi alla circolazione) /

Race preparation of Enduro RR2T 50 vehicle "Tune up 2" version (this change makes the vehicle not conform to the rules of open road circulation. The use must be limited to private and closed areas)/

Préparation véhicule Enduro RR2T 50 pour une utilisation «Tune up 2 » (Cette modification rend le véhicule non conforme au code de la route en vigueur. L'utilisation doit être limitée au circuit privé et fermé à la circulation uniquement). /

Vorbereitung der Enduro RR2T 50 für den Sporteinsatz „Tune up 2“ (mit dieser Änderung entspricht das Fahrzeug nicht mehr der geltenden Straßenverkehrsordnung. Der Gebrauch ist auf rein private und nichtöffentliche Strecken beschränkt)

<p>5) Rimontare la ruota al veicolo ed eseguito l'allineamento, serrare il dado perno a 100 Nm.</p> <p>6) Montare la catena.</p> <p>7) Riasssemblare la protezione pignone al veicolo serrando le due viti ad una coppia di 5 Nm.</p>	<p>5) Reassemble the wheel onto the vehicle and tighten the pin nut using a torque of 100 Nm after aligning it.</p> <p>6) Assemble the chain.</p> <p>7) Reassemble the pinion protection on the vehicle and tighten the two screws to a torque of 5 Nm.</p>	<p>5) Remonter la roue sur le véhicule et une fois l'alignement effectué, serrer l'écrou/goujon en respectant le couple de serrage de 100 Nm.</p> <p>6) Monter la chaîne.</p> <p>7) Remonter la protection du pignon sur le véhicule, serrer les deux vis en appliquant un couple de 5 Nm.</p>	<p>5) Das Fahrzeugrad wieder einbauen und ausrichten und dann die Bolzenmutter mit 100 Nm anziehen.</p> <p>6) Die Kette montieren.</p> <p>7) Den Ritzelschutz wieder am Fahrzeug anbauen, dazu die beiden Schrauben auf ein Drehmoment von 5 Nm festziehen.</p>
---	---	--	---

